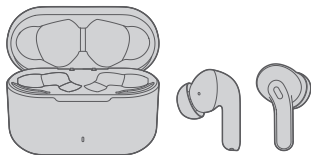


Panasonic®

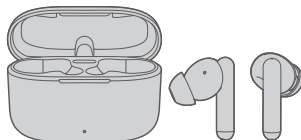
RZ-B310W
RZ-B110W

Digitális vezeték nélküli sztereó fülhallgató

Felhasználói útmutató



RZ-B310W



RZ-B110W

Köszönjük, hogy Panasonic terméket választott.

Kérjük, a termék használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót, és jövőbeni hivatkozás céljából őrizze meg.

Használat előtt

Tartozékok	3
(Fontos) A vízállóságról	3
Töltés	3
Hogyan helyezzük be a fülhallgatót	6
Alkatrésznev	7
A fülhallgatók be- és kikapcsolása	8
Csatlakoztatás Bluetooth® készülékhez	9

Műveletek

Zenehallgatás	11
Telefonhívás kezdeményezése	11
A külső hangerő-szabályozó használata (RZ-B310W)	12
Hangfunkciók aktiválása	12
Játék mód (RZ-B310W)	12
Az érintésérzékelők használata	13

Egyéb

A gyári beállítások visszaállítása	15
Hibaelhárítás	15
Specifikációk	17
A hallgatókagylók tisztítása	20
Tisztítsa meg a fülhallgatók töltési érintkezőit	21
Tisztítsa meg a töltőegység töltési érintkezőit	21

A dokumentumban használt kifejezések

- A termék illusztrációi eltérhetnek a tényleges terméktől.
- Eltérő utalás hiányában a jelen felhasználói kézikönyvben szereplő illusztrációk az RZ-B310W modellhez tartoznak.

Tartozékok

1 x USB töltőkábel

(Bemeneti csatlakozó: A típusú USB, Kimeneti csatlakozó: C típusú USB)

1 x hallgatókagyló-készlet (2 darab S, M és L) (M méret a fülhallgatóhoz illesztve)

(Fontos) A vízállóságról

Ezen egység specifikációi megegyeznek az IEC 60529 szabvány IPX4 tanúsítványával, az elektronikus eszközök burkolatainak azon védelmi szintjével, amely véd a fröccsenő vízzel szemben, de nem teljesen vízálló.

■ Az IPX4 tanúsítványról (védelmi szint a fröccsenő víz behatolása ellen)

Ezen egység kb. 2,6 l/perc szobahőmérsékletű csapvíz az egységtől kb. 20 cm-re minden irányból történő kifröccsenése mellett 10 percen keresztül képes működni.

A töltőegység és az USB töltőkábel (tartozék) nem vízálló.

A vízállóság nem garantált minden körülmények között.

■ Övintézkedések olyan helyeken történő használat esetére, ahol a terméket víz érheti (vízpermet, eső stb.)

Tartsa be a következő övintézkedéseket. A helytelen működtetés meghibásodást okozhat.

- Ne töltsen a töltőegységet vagy a fülhallgatókat, ha kezei nedvesek, vagy ha a terméken (fülhallgató vagy töltőegység) még vízcseppek találhatók.
- Ne használja az USB töltőkábelt.
- Ne használjon szappanos vizet vagy tisztítószert, és ne merítse vízbe.
- Ha hideg időben vízcsepp éri a terméket, törölje le egy puha, száraz ronggyal.
- Ha víz kerül a fülhallgatóra vagy mikrofonra, törölje le egy puha, száraz ronggyal.
 - A hang elhalkulhat vagy torzulhat.
 - Ha vízcsepp marad a hallgatókagylóban, a hangot alacsonyabb hangerővel hallhatja, illetve lehet, hogy semmit sem fog hallani. Ebben az esetben távolítsa el a hallgatókagylót, és törölje ki belőle a vízcseppeket.

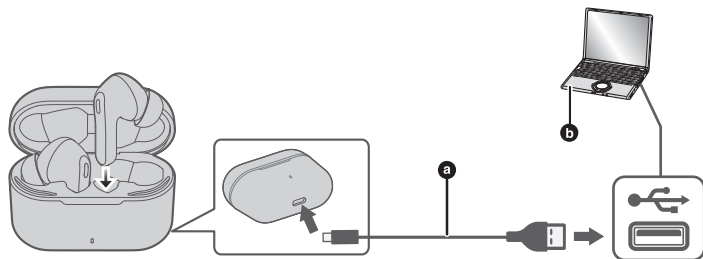
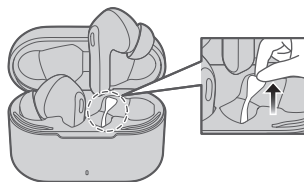
Ha mégis víz kerül a fülhallgatóba vagy a töltőegységbe, ne használja tovább, és forduljon kereskedőjéhez. A garancia nem terjed ki a nem megfelelő kezelésből eredő meghibásodásra.

Töltés

A tölthető akkumulátor (a készülékbe beépítve) kezdetben nincs feltöltve. Töltse fel az elemet a készülék használata előtt.

Használat előtt

Első használat előtt: Töltés előtt távolítsa el a védőfóliát.



- a:** USB töltőkábel (tartozék)
b: Áramforrás (pl. számítógép)

1 Használja az USB töltőkábelt (tartozék) a töltőegység és egy 5,0 V (500 mA vagy nagyobb) áramforrás összekapcsolásához.

- Töltőegység tölteni kezd:
Akkumulátor teljesen feltöltve:
RZ-B310W: Az állapotjelző lámpák ki vannak kapcsolva.
RZ-B110W: Az állapotjelző lámpa pirosan ég.
Az akkumulátor töltődik:
RZ-B310W: Az állapotjelző lámpa pirosan ég.
RZ-B110W: Az állapotjelző lámpa pirosan villog.
- Ellenőrizze az USB töltőkábel érintkezőinek irányát, és a csatlakozót fogva egyenesen dugja be/húzza ki. (Meghibásodást okozhat, ha az aljzat deformálódik, ha a csatlakozót ferdén vagy nem a megfelelő irányból csatlakoztatják.)

2 Helyezze be a fülhallgatót a töltőegységbe.

- Ellenőrizze a fülhallgatók L és R jelzéssel ellátott oldalát, majd helyezze be a töltőegységbe.
- Töltési idő (A lemerült akkumulátorok teljes feltöltésének időtartama)**

Fülhallgató	Kb. 2,5 óra
Töltőbőlcső	Kb. 2,5 óra
Fülhallgató töltőegységgel:	Kb. 2,5 óra


Megjegyzés:

- Ne használjon más USB töltőkábelt kivéve a mellékelt tartozékokat. Ellenkező esetben meghibásodás történhet.
- Lehet, hogy nem indul el vagy leáll a töltés, ha a számítógép készenléti vagy alvó állapotban van, vagy ilyen állapotba kapcsolják.

Akkumulátorszint értesítő (USB töltőkábel nincs csatlakoztatva)

RZ-B310W:

Az állapotjelző mutatja a töltőegység akkumulátorában fennmaradó töltés szintjét.

Töltőbölcső		Töltési állapot
Állapotjelző	Fedél	
Zöld*1	Nyitva~Zárva	Magas az elem töltöttsége.
Piros*1		
Piros (5-ször villog)*2		Csökken az elem töltöttségi szintje. A töltőegység akkumulátora üres.

- *1 Az állapotjelző kb. 5 másodpercig világít:
- amikor felnyitja vagy lezárja a töltőegység fedelét.
 - amikor a fülhallgatót a töltőegységbe helyezi.

*2 Az állapotjelző villog, a fülhallgató akkumulátora nem töltődik. Töltse fel (3. oldal).

Megjegyzés:

- Ha az állapotjelző a töltőegység fedelének felnyitása után is kikapcsolva marad, a fülhallgatókat nem lehet automatikusan be/kikapcsolni. Használat közben a fülhallgatókat manuálisan kapcsolja be/ki (8. oldal).

RZ-B110W:

Amikor a fülhallgatókat a töltőegységbe illeszti, az állapotjelző a fülhallgatók és a töltőegység akkumulátorának maradék töltési szintjét mutatja.

Töltőbölcső	Töltési állapot
Állapotjelző	
Nincs világítás	A fülhallgatók akkumulátora teljesen fel van töltve.
Fehér*1	A fülhallgatók akkumulátora töltődik.
Fehér (Villog)*2	A töltőegység akkumulátora üres.

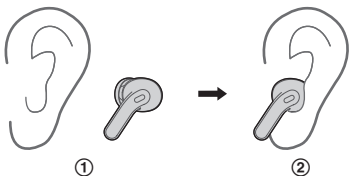
*1 Amikor a fülhallgatókat kivesszi a töltőegységből, az állapotjelző kb. 13 másodpercig világít.

*2 Az állapotjelző villog, a fülhallgató akkumulátora nem töltődik. Töltse fel (3. oldal).

Megjegyzés:

- Ha az állapotjelző a fülhallgató töltőegységbe helyezését követően sem világít, akkor a fülhallgatót nem lehet a fülhallgató kivételével bekapcsolni. Használat közben a fülhallgatót manuálisan kapcsolja be (8. oldal).

Hogyan helyezzük be a fülhallgatót

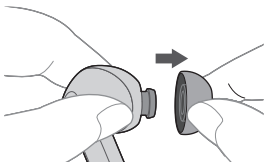


- 1** Az L (bal) és R (jobb) betű segítségével ellenőrizze, hogy a fülhallgató melyik fülébe való.
- 2** Kis mozdulatokkal, határozottan illessze be a fülébe a fülhallgatót.
 - Ügyeljen arra, hogy az illesztést követően ne essen ki füléből a fülhallgató.
 - A bal fülhallgatón egy megemelt pont jelzi az L oldalt.

A hallgatókagylók eltávolítása/felhelyezése

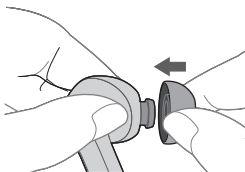
Ha a fülhallgató könnyen kiesik, használjon más méretű hallgatókagylót (mellékelve).

A hallgatókagylók eltávolítása



- Fogja ujjbegyei közé és finoman csavarja el a hallgatókagylót a kihúzásnál.

A hallgatókagylók felhelyezése

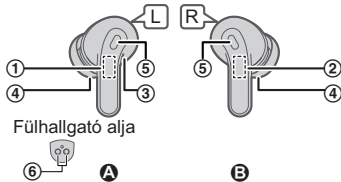


- Ügyeljen rá, hogy a hallgatókagylók stabilan illeszkedjenek a fülhallgatóra és ne álljanak ferdén.

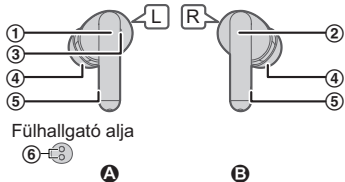
Alkatrésznév

Főegység (fülhallgató)

RZ-B310W:



RZ-B110W:

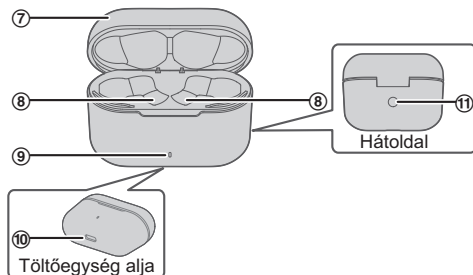


- A** L oldali fülhallgató (bal)
- B** R oldali fülhallgató (jobb)

- ① Érintés érzékelő (L) (bal)
- ② Érintés érzékelő (R) (jobb)
 - Ezek megérintésével többféle műveletet is elvégezhet. (13. oldal, "Az érintésérzékelők használata")
- ③ L oldalt jelző megemelt pont
- ④ Hallgatókagylók
- ⑤ Mikrofonok
- ⑥ Töltőérintkezők

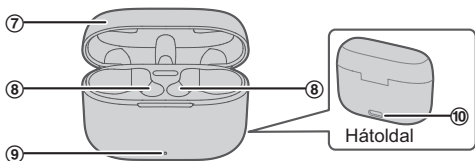
Főegység (töltőegység)

RZ-B310W:



Használat előtt

RZ-B110W:



⑦ Töltőegység fedele

⑧ Töltőnyílás

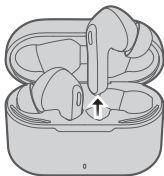
⑨ Állapotjelző

⑩ Töltőaljzat

● Töltéskor ehhez az aljzathoz csatlakoztassa az USB töltőkábelt (tartozék). (3. oldal, „Töltés”)

⑪ Reset gomb

A fülhallgatók be- és kikapcsolása



■ A fülhallgató bekapcsolásához

RZ-B310W: Nyissa fel a töltőegység fedelét.

RZ-B110W: Vegye ki a fülhallgatót a töltőegységből.

■ A fülhallgató kikapcsolásához

RZ-B310W: Helyezze a fülhallgatót a töltőegységbe, majd zárja le a töltőegység fedelét.

RZ-B110W: Helyezze be a fülhallgatót a töltőegységbe.

■ A fülhallgató manuális be- és kikapcsolásához

RZ-B310W:

Bekapcsoláshoz: Érintse meg és tartsa lenyomva az (L vagy R) érintésérzékelőt kb. 3 másodpercig.

Kikapcsoláshoz: Érintse meg és tartsa lenyomva az (L vagy R) érintésérzékelőt kb. 5 másodpercig, miután kikapcsolta a Bluetooth® csatlakozást a készüléken.

RZ-B110W:

Bekapcsoláshoz: Érintse meg és tartsa lenyomva az (L vagy R) érintésérzékelőt kb. 3 másodpercig.

■ Automatikus kikapcsolás

Ha a fülhallgató 5 percen keresztül nem csatlakozott a készülékhez, akkor automatikusan kikapcsol.

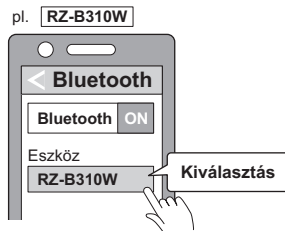
Csatlakoztatás Bluetooth® készülékhez

Előkészületek

- Helyezze be a fülhallgatót a töltőegységbe.
- Helyezze a Bluetooth® készüléket kb. 1 m távolságra az egységtől.
- Szükség szerint ellenőrizze a készülék működését a használati utasítás segítségével.

Csatlakozás Bluetooth® készülékhez a fülhallgató párosításával (regisztrációjával)

- 1 Vegye ki mindkét fülhallgatót (L és R) a töltőegységből.
- 2 Kapcsolja be a Bluetooth® készüléket, és engedélyezze a Bluetooth® funkciót.
- 3 A Bluetooth® készülék Bluetooth® menüjéből válassza ki az „RZ-B310W” vagy az „RZ-B110W” készüléknevet.



- 4 Ellenőrizze le, hogy a fülhallgatók és a Bluetooth® készülék csatlakoztatva vannak egymáshoz.

Fontos:

- A csatlakoztatott Bluetooth® készüléktől függően túl nagy lehet a hangerő a lejátszás során. Ellenőrizze a Bluetooth® készülék hangerő-beállítását, mielőtt megkezdene a lejátszást.
- Az RZ-B310W fülhallgatóhoz maximum 4 Bluetooth® eszközt lehet párosítani, míg az RZ-B110W fülhallgatóhoz legfeljebb 10 Bluetooth® eszköz párosítható. A maximum elérése után párosított eszköz esetén a rendszer felülírja a korábbi eszközöket. A felülírt eszközök ismételt használatához újra el kell végezni a párosítást.

Megjegyzés:

- Az egység emlékszik a legutóbb csatlakoztatott készülékre. Lehet, hogy az egység bekapcsoláskor automatikusan csatlakozni fog.
- Ez a termék nem támogatja a többpontos csatlakozást (az egyidejű csatlakozást több eszközhöz).

További eszközök párosítása

A 2. és az azt követő eszközök párosítása:

- 1 Vegye ki mindkét fülhallgatót (L és R) a töltőegységéből.**
- 2 CSATLAKOZTASSA LE a használatban lévő csatlakoztatott eszközt a fülhallgatóról.**
 - NE SZÜNTESSE MEG a PÁROSÍTÁST az eszköz Bluetooth® beállításait használva.
 - A fülhallgató automatikusan párosítás módba kapcsol a „Párosítás” hirdetésével.
- 3 Kapcsolja be a Bluetooth® eszközt, és engedélyezze a Bluetooth® funkciót a következő párosítani kívánt eszközön.**
- 4 A Bluetooth® készülék Bluetooth® menüjéből válassza ki az „RZ-B310W” vagy az „RZ-B110W” készüléknevet.**
- 5 Ellenőrizze le, hogy a fülhallgatók és a Bluetooth® készülék csatlakoztatva vannak egymáshoz.**

Megjegyzés:

- Ha két eszköz van párosítva, és a fülhallgatóval utoljára használt eszköz a második eszköz volt, akkor szüntesse meg a második eszközön a fülhallgatóval kiépített Bluetooth®-kapcsolatot. Kövesse a fenti eljárást a következő eszköz párosításához.

Zenehallgatás

Ha a Bluetooth® kompatibilis készülék támogatja az „A2DP” és az „AVRCP” Bluetooth® profilokat, akkor az egységen távirányító műveletek segítségével lehet zenét lejátszani.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Hangot továbbít az egységre.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): Lehetővé teszi az egységet használó készülék távirányítón keresztül irányítását.

- 1 Csatlakoztassa egymáshoz a Bluetooth® készüléket és az egységet. (9. oldal, „Csatlakoztatás Bluetooth® készülékhez”)**
- 2 Válassza ki és játssza le a zenét vagy a videót a Bluetooth® készüléken.**
 - Az egység fülhallgatója lejátsza a zenét vagy a lejátszott videó hangját.
 - A zenelejátszás közbeni műveletekhez lásd: 13. oldal, „Az érzékelők használata”
 - A használat körülményeitől függően az üzemidő csökkenhet.

Megjegyzés:

- Hangerőszinttől függően előfordulhat hangszivárgás az egységből.
- Legnagyobb hangerővel történő hanglejátszásnál a zene hangzása torz lehet. Csökkentse a hangerőt addig, amíg a torzítás meg nem szűnik.

Telefonhívás kezdeményezése

Azoknál a Bluetooth® kommunikációra alkalmas telefonoknál (mobiltelefon vagy okostelefon), amelyek támogatják a „HFP” Bluetooth® profilt, a terméket telefonálásra is használhatja.

HFP (Hands-Free Profile/Kihangosító profil):

Ezzel a profillal a terméken található mikrofon segítségével monó hangot lehet fogadni és kétirányú kommunikációt lehet létesíteni. Ez a profil ezen kívül bejövő és kimenő hívás funkcióval is rendelkezik.

(Ez a termék nem képes Bluetooth® kommunikációra alkalmas telefon nélküli telefonálásra.)

- 1 Csatlakoztassa egymáshoz a Bluetooth® készüléket és az egységet. (9. oldal, „Csatlakoztatás Bluetooth® készülékhez”)**
- 2 Telefonhívás fogadásához egyszer érintse meg az egyik érzékelőt (L vagy R).**
 - Bejövő hívásnál csengőhang fog szólni az egységből.
 - Telefonhívás elutasításához 2 másodpercig érintse meg és tartsa lenyomva az egyik érzékelőt (L vagy R).
- 3 Kezdje meg a beszélgetést.**
- 4 RZ-B310W: A telefonhívás befejezéséhez egyszer érintse meg a fülhallgatón az egyik érzékelőt (L vagy R).
RZ-B110W: A telefonhívás befejezéséhez 2-szer érintse meg a fülhallgatón az egyik érzékelőt (L vagy R).**

Megjegyzés:

- A Bluetooth® kommunikációra alkalmas telefontól függően a bejövő és kimenő hívások csengőhangját hallhatja az egységből.

A külső hangerő-szabályozó használata (RZ-B310W)

A külső hangerő-szabályozó az aktív zajszűrés és a környezeti hang funkciók között vált.

■ Aktív zajszűrés

Csökkenti a kívülről hallható hangokat (zajokat).

- A zajszűrés BE állapotba állítása megváltoztatja a hangerőt és a hangminőséget. A hangminőség az optimális értékre van állítva.
- A zajszűrő funkció használata során a zajcsökkentő áramkör által generált nagyon kis mennyiségű zaj lehet hallható, de ez normális, és nem utal meghibásodásra. (Ez a nagyon alacsony szintű zaj csendes helyeken vagy két szám közti szünetben lehet hallható.)

■ Környezeti hang

Zenehallgatás közben a környezeti hangok a fülhallgatóban található mikrofon segítségével hallhatóak.

Megjegyzés:

- Ha a fülhallgatót a kezével vagy a tokkal letakarja, akkor egy erős figyelmeztető hangjelzés lehet hallható. Ne takarja le az egységet, és használja folyamatosan.
- 1 A fülhallgató viselése közben körülbelül 3 másodpercig érintse meg és tartsa lenyomva az érintésérzékelőt (L vagy R).**
- Az üzemmód minden alkalommal átvált, amikor megérinti és nyomva tartja az érintésérzékelőt. (Egy tájékoztató üzenet fogja értesíteni arról, hogy melyik módra kapcsolt át.)



- 2 Állítsa be a lejátszó készülék hangerejét.**

Hangfunkciók aktiválása

A fülhallgató egyik érintésérzékelőjével hangfunkciók (Siri, Google Assistant, stb.) aktiválása lehetséges az okostelefonon vagy hasonló eszközön.

- 1 Csatlakoztassa egymáshoz a Bluetooth® készüléket és az egységet. (9. oldal, „Csatlakoztatás Bluetooth® készülékhez”)**
- 2 A hang funkció aktiválásához gyors egymásutánban 3-szor érintse meg az érintésérzékelőt (L vagy R).**
- Ekkor aktiválódik a hangsegéd funkció a Bluetooth® eszközön.

Megjegyzés:

- A hangfunkció parancsok részletezését a Bluetooth® eszköz felhasználói kézikönyve tartalmazza.
- Az okostelefontól, egyéb használható eszközöktől és a specifikációtól függően előfordulhat, hogy a hangfunkció nem működik.

Játék mód (RZ-B310W)

Ez az egység játék móddal is rendelkezik. A játék üzemmódban csökken a fülhallgató késése, hogy a játék hangjának és képeinek szinkronizálása biztosítva legyen.

A játék üzemmód csak játék vagy zenehallgatás közben aktiválható.

A játék üzemmód be/kikapcsolásához gyors egymásutánban 5-ször érintse meg az érintésérzékelőt (L vagy R).

Megjegyzés:

- A környezettől függően könnyen előfordulhat, hogy hangkimaradást vagy zajt tapasztal.
- A játék üzemmód be- vagy kikapcsolása közben hangjelzés hallható.

Az érintésérzékelők használata

A Bluetooth® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes funkciók akkor sem reagálnak, illetve eltérnek az alábbi leírásoktól, ha Ön a fülhallgatón lévő érintésérzékelőket használja.

RZ-B310W:

Funkció	Érintésérzékelő (L)	Érintésérzékelő (R)
Zenehallgatás		
Lejátszás/szünet	Megérintés egyszer	
Előre egy zeneszámra	–	Gyors megérintés 2 alkalommal
Vissza egy zeneszámra	Gyors megérintés 2 alkalommal	–
Telefonhívás kezdeményezése		
Telefonhívás fogadása	Hívás fogadásakor megérintés egyszer	
Telefonhívás befejezése	Telefonhívás közben megérintés egyszer	
Telefonhívás elutasítása	Megérintve tartás körülbelül 2 másodpercig hívás fogadása közben	
Külső hangok szabályozásának módosítása*1	Megérintve tartás körülbelül 3 másodpercig	
Hangsegéd indítása	Gyors megérintés 3 alkalommal	
Játék mód	Gyors megérintés 5 alkalommal	
Bekapcsolás	L vagy R megérintve tartása körülbelül 3 másodpercig	
Kikapcsolás	Leválasztott állapotban érintse meg és tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig	

*1 A 3 különböző mód között vált minden az érintkező minden megérintésekor és tartásakor.

RZ-B110W:

Funkció	Érintésérzékelő (L)	Érintésérzékelő (R)
Zenehallgatás		
Lejátszás/szünet	Gyors megérintés 2 alkalommal	
Előre egy zeneszámra	–	Megérintve tartás körülbelül 2 másodpercig
Vissza egy zeneszámra	Megérintve tartás körülbelül 2 másodpercig*1	–

Műveletek

Funkció	Érintésérzékelő (L)	Érintésérzékelő (R)
Telefonhívás kezdeményezése		
Telefonhívás fogadása	Hívás fogadásakor megérintés egyszer	
Telefonhívás befejezése	Gyors megérintés 2 alkalommal hívás fogadása közben	
Telefonhívás elutasítása	Megérintve tartás körülbelül 2 másodpercig hívás fogadása közben	
Várakozó hívás fogadása és az 1. hívás befejezése	Várakozó hívás fogadásakor megérintés egyszer	
Várakozó hívás elutasítása	Megérintve tartás körülbelül 2 másodpercig a várakozó hívás fogadása közben	
Hangsegéd indítása	Gyors megérintés 3 alkalommal	
Bekapcsolás	L vagy R megérintve tartása körülbelül 3 másodpercig	

*1 Ez a művelet az „előre egy zeneszámrá” funkciót szolgálja a bal oldali (L) fülhallgató használatakor, amíg a jobb oldali (R) fülhallgató töltődik.

Megjegyzés:

- Arra is van lehetőség, hogy csak a fülhallgató egyik oldalát használja független módon. (14. oldal, „Csak egy fülhallgató használata”)

Csak egy fülhallgató használata

Készülék párosítása (regisztrálása) azt is lehetővé teszi, hogy egyszerre csak az egyik fülhallgatót használja függetlenül.

Ha például csak az R oldali fülhallgatót veszi ki, az L oldali fülhallgatót pedig bent hagyja a töltőbölcsőben, az R oldali fülhallgató csatlakozni fog az okostelefonhoz. Ily módon zenét hallgathat vagy hívást indíthat az egyik fülhallgatóval, mialatt a másik töltése folyik. A hang ekkor monó lesz.

- Amikor csak az egyik fülhallgatót használja és a másikat kiveszi a töltőbölcsőből, akkor a fülhallgatók vezeték nélkül automatikusan egymáshoz kapcsolódnak, és a működtetés mindkét fülhallgatóra fog vonatkozni. A hang ekkor sztereó lesz.
- **RZ-B310W:** Ilyenkor csak az éppen használt oldalon rendelkezésre álló műveletek végezhetők el.
- **RZ-B110W:** Zenehallgatás közben a „vissza egy zeneszámrá” művelet nem érhető el a bal oldali (L) fülhallgató használatakor, amíg a jobb oldali (R) fülhallgató töltődik.

A gyári beállítások visszaállítása

Ha minden készülék-párosítással kapcsolatos és egyéb információt törölni szeretne a fülhallgatókból, visszaállíthatja a fülhallgatókat a gyári beállításokra (a vásárláskori eredeti beállításokra).

Fontos:

- A gyári beállítások visszaállítása előtt tölts fel a fülhallgatókat.

RZ-B310W:

- 1 Nyissa fel a töltőegység fedelét.**
 - Várjon, amíg az állapotjelző kialszik.
- 2 Amíg a fülhallgató a töltőegységben van, nyomja meg 5-ször gyorsan egymás után az alaphelyzetbe állító gombot.**
 - Az állapotjelző 3-szor narancssárgán villog. Amikor a visszaállítás befejeződött, az állapotjelző kialszik.

RZ-B110W:

- 1 Vegye ki mindkét fülhallgatót (L és R) a töltőegységből.**
- 2 Leválasztott állapotban 6-szor nyomja meg az érintésérzékelőt (L vagy R).**
 - A visszaállítás végeztével az egység csipog.

Megjegyzés:

- A fülhallgatók Bluetooth® készülékkel való újrapárosításához törölje ki a regisztrált információt (készüleknév: RZ-B310W vagy RZ-B110W) a készüléken, majd párosítsa újra a fülhallgatókat a Bluetooth® készülékkel.

Hibaelhárítás

Mielőtt szervizhez fordulna, végezze el az alábbi ellenőrzéseket. Forduljon tanácsért a kereskedőjéhez, ha kételye van valamelyik ellenőrzési lépésnél, vagy ha az alábbi útmutatóban jelzett megoldások nem oldják meg a problémát.

Nem csatlakozik a Bluetooth® készülékhez.

- Törölje ki az egységgel kapcsolatos regisztrált információt a Bluetooth® készülék Bluetooth® menüjéből, majd párosítsa újra (9. oldal).
- Ha egy másik készülékhez szeretne csatlakozni, a már csatlakoztatott készüléket le kell választania.
- Az RZ-B310W fülhallgatóhoz maximum 4 Bluetooth® eszközt lehet párosítani, míg az RZ-B110W fülhallgatóhoz legfeljebb 10 Bluetooth® eszköz párosítható. A maximum elérése után párosított eszköz esetén a rendszer felülírja a korábbi eszközöket. A felülírt eszközök ismételt használatához újra el kell végezni a párosítást.

A bal és a jobb akkumulátor más-más tempóban merül le.

- A bal és a jobb oldal között a jel erőssége és a használat körülményei miatt lehet némi különbség.

Nem lehet tölteni a készüléket.

- 10 °C és 35 °C közötti szobahőmérsékleten töltsön.
RZ-B310W: Ebben az esetben a fülhallgatók nem töltődnek, amíg az állapotjelző továbbra is villog.

RZ-B110W: Ilyenkor a fülhallgatók akkor sem töltenek, ha:

- az USB töltőkábel csatlakoztatva van a töltőegységhez, az állapotjelző nem világít.
- az USB töltőkábel nincs csatlakoztatva a töltőegységhez és a fülhallgatóhoz, az állapotjelző fehér színnel világít.
- Fel van már töltve a készülék? Ha a készülék már teljesen fel van töltve,
 - **RZ-B310W:** az állapotjelző azonnal kikapcsol.
 - **RZ-B110W:** az állapotjelző lámpa azonnal pirosra vált.
- Ha az állapotjelző a fülhallgatók töltőegységbe való behelyezését követően sem villog vagy világít, lemerült a töltőegységben lévő elem. Először végezze el a töltőegység feltöltését.
- Stabilan csatlakozik-e az USB töltőkábel a számítógép USB aljzatához?
- Helyesen lett a fülhallgató a töltőegységbe behelyezve? (3. oldal)
- Győződjön meg arról, hogy a számítógép be van kapcsolva, és nincsen készenléti vagy alvó módban. Rendben működik az USB port, amit használ? Ha számítógépén más USB portok is vannak, húzza ki a csatlakozót a jelenlegi portból, majd dugja be egy másik portba.
- Ha a fent leírt intézkedések nem alkalmazhatóak, húzza ki az USB töltőkábelt, majd dugja vissza.
- Ha a töltési idő és az üzemi idő egyre rövidebb lesz, lehet, hogy a fülhallgató és a töltőegység akkumulátora lemerülőben van.

Nem működnek a fülhallgatók.

- Próbálja meg ki- és bekapcsolni (8. oldal).
- Állítsa vissza a gyári beállításokat (15. oldal).

A fülhallgatók nem kapcsolódnak be automatikusan.

- Érintse meg és tartsa lenyomva az érintésérzékelőt körülbelül 3 másodpercig, a fülhallgatók manuálisan bekapcsolnak (8. oldal).

Nincs hang.

- Ellenőrizze, hogy a fülhallgatók és a Bluetooth® készülék helyesen vannak-e csatlakoztatva egymáshoz.
- Ellenőrizze, hogy szól-e zene a Bluetooth® készüléken.
- Győződjön meg arról, hogy a fülhallgatók be vannak kapcsolva.
- Párosítsa és csatlakoztassa újra a Bluetooth® készüléket és a fülhallgatókat (9. oldal).
- Ellenőrizze, hogy a Bluetooth® kompatibilis készülék támogatja-e az „A2DP” profilt. A profilokkal kapcsolatos részletekért olvassa el a „Zenehallgatás” (11. oldal) részt. Olvassa el a Bluetooth® kompatibilis készülék használati utasítását is.

Alacsony hangerő.

- Növelje a hangerőt a Bluetooth® készüléken.

A készülék hangja megszakad. / Túl nagy a zaj. / Rossz a hangminőség.

- Ha a jel blokkolva van, megszakadhat a hang. A fülhallgatót ne takarja el teljesen a tenyerével, stb.
- A készülék a 10 m-es kommunikációs távolságon kívül lehet. Helyezze a fülhallgatóhoz közelebb a készüléket.
- Távolítsa el minden akadályt a fülhallgató és a készülék közül.
- Kapcsoljon ki minden vezeték nélküli LAN készüléket, amikor nem használja azokat.

A hívó fél hangja halk.

- Növelje a hangerőt a Bluetooth® készüléken.

Nem lehet hívást kezdeményezni.

- Ellenőrizze, hogy a Bluetooth® kompatibilis készülék támogatja-e a „HFP” profilt. A profilokkal kapcsolatos részletekért olvassa el a „Zenehallgatás” (11. oldal) és a „Telefonszóló kezdeményezése” (11. oldal) részeket. Olvassa el a Bluetooth® kompatibilis telefon használati utasítását is.
- Ellenőrizze a Bluetooth® kompatibilis telefon hangbeállításait, és ha a beállítás nem engedélyezi a kommunikációt ezzel az egységgel, változtasson a beállításokon (9. oldal).

Specifikációk

■ Általános

	RZ-B310W	RZ-B110W
Tápegység (Töltőegység)	DC 5 V, 500 mA	
Belső akkumulátor	Fülhallgató: 3,7 V, Lítium-polimer 40 mAh Töltőegység: 3,7 V, Lítium-polimer 330 mAh	Fülhallgató: 3,7 V, Lítium-polimer 45 mAh Töltőegység: 3,7 V, Lítium-polimer 400 mAh
Üzemidő*1 (Fülhallgató)	Kb. 5,0 óra (zajszűrés: BE, AAC) Kb. 6,0 óra (Zajszűrés: KI, AAC) Kb. 5,0 óra (zajszűrés: BE, SBC) Kb. 6,0 óra (Zajszűrés: KI, SBC)	Kb. 6,0 óra (AAC) Kb. 6,0 óra (SBC)
Üzemidő*1 (Fülhallgató + töltőegység)	Kb. 16,0 óra (zajszűrés: BE, AAC) Kb. 20,0 óra (Zajszűrés: KI, AAC) Kb. 16,0 óra (zajszűrés: BE, SBC) Kb. 20,0 óra (Zajszűrés: KI, SBC)	Kb. 26 óra (AAC) Kb. 26 óra (SBC)
Gyors töltés üzemidő*1 (Fülhallgató)	15 perces töltés, kb. 60 perc (Zajszűrés: BE, AAC)	15 perces töltés, kb. 70 perc (AAC)
Töltési idő*2 (25 °C)	Fülhallgató: kb. 2,5 óra Töltőegység: kb. 2,5 óra Fülhallgató töltőegységgel: kb. 2,5 óra	
Töltési hőmérséklet tartomány	10 °C és 35 °C között	
Működési hőmérséklet tartomány	0 °C és 40 °C között	
Működési páratartalom tartomány	35 %RP és 80 %RP között (nincs páralecsapódás)	
Tömeg (Súly)	Fülhallgató: kb. 4,7 g (csak egy oldal: L és R ugyanakkora) Töltőegység: Kb. 40 g	Fülhallgató: kb. 4,2 g (csak egy oldal: L és R ugyanakkora) Töltőegység: Kb. 34 g

*1 Ez az idő az üzemi körülményektől függően rövidebb lehet.

*2 A lemerült elemek teljes feltöltésének időtartama.

Egyéb

■ Bluetooth® rész

	RZ-B310W	RZ-B110W
Bluetooth® rendszer specifikációk	Ver. 5.3	
Vezeték nélküli eszközök osztályozása	2. osztály	
Max RF teljesítmény (e.i.r.p)	4 dBm	
Frekvencia sáv	2402 MHz és 2480 MHz között	
Támogatott profilok	A2DP, AVRCP, HFP	
Támogatott kodek	SBC, AAC	
Működési távolság	Maximum 10 m	

■ Fülhallgató rész

	RZ-B310W	RZ-B110W
Meghajtó egységek	10 mm	
Mikrofon	Monó	

■ Töltőegység rész

	RZ-B310W	RZ-B110W
Töltő terminál	USB Type-C forma	

■ Tartozékok rész

	RZ-B310W	RZ-B110W
USB töltőkábel (Bemeneti csatlakozó: A típusú USB, Kimeneti csatlakozó: C típusú USB)	Kb. 0,2 m	
Hallgatókagyló szett	S, M, L (M méret csatolva)	

■ Vízálló

	RZ-B310W	RZ-B110W
Vízálló	IPX4 egyenértékű (csak fülhallgató)	

- A specifikáció minden előzetes értesítés nélkül módosítható.

Védjegyek

A Bluetooth® szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, a Panasonic Holdings Corporation általi mindennemű felhasználásuk licenc alapján történik.

Az egyéb védjegyek és cégnevek azok tulajdonosainak a tulajdonát képezik.

A Siri az Apple Inc. védjegye, melyet az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban jegyeztek be. A Google Assistant a Google LLC. védjegye. Az ebben a dokumentumban szereplő egyéb rendszernevek és terméknevek általában az adott fejlesztővállalatok bejegyzett védjegyei vagy védjegyei. A ™ és az © jelzések nem szerepelnek a dokumentumban.

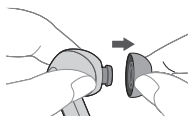
E termék a GPL V2.0 és/vagy LGPL V2.1 szerint licencelt szoftvertől eltérő nyílt forráskódú szoftvert tartalmaz. A fenti kategóriájú szoftverek terjesztése a hasznosság reményében történik, de a FORGALOMKÉPESÉG vagy a VALAMILYEN MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁG BÁRMILYEN SZAVATOSSÁGA NÉLKÜL, beleértve a hallgatóságos szavatosságot is. Ezek részletes felhasználói feltételei megtekinthető a következő weboldalon.
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

A hallgatókagylók tisztítása

A hallgatókagylók mindig kényelmes használatához rendszeres tisztításra van szükség.

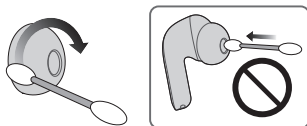
1 A hallgatókagylók eltávolítása.

- Fogja ujjbegyei közé és finoman csavarja el a hallgatókagylót a kihúzásnál.
- Ha a hallgatókagylókat azok fülhallgatóhoz rögzített állapotában tisztítja, akkor megsérülhet a fülhallgató védőhálója.



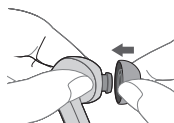
2 Az idegen anyag eltávolításához fültisztító pálcikával stb. finoman törölje át kívül a hallgatókagylókat.

- A hallgatókagylók kézi mosásához hígított semleges tisztítószerrel használjon, a mosás után pedig törölje le alaposan a nedvességet (20. oldal, „Erősen szennyeződött hallgatókagylók esetén”).



3 A hallgatókagylók felerősítése.

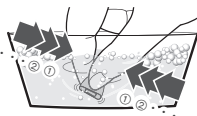
- Ügyeljen rá, hogy a hallgatókagylók stabilan illeszkedjenek a fülhallgatóra és ne álljanak ferdén.
- A fülhallgatót a töltőbőlcsőben tárolva védheti meg attól, hogy idegen anyag stb. kerüljön rá.



Erősen szennyeződött hallgatókagylók esetén

1 Ujjbegyét használva mossa le a hallgatókagylókat.

(A hígított semleges tisztítószerrel hatékonyan használhatók meleg vízben.)

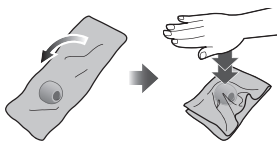


2 Mosás után tiszta vízzel végezzen alapos öblítést.



3 A nedvesség eltávolításához tegye puha, száraz ruha közé, és 3–5 alkalommal nyomkodja meg erősen.

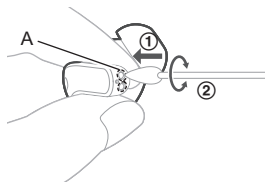
- A hallgatókagylók lemosása után távolítsa el a nedvességet és végezzen alapos szárítást.



Tisztítsa meg a fülhallgatók töltési érintkezőit

Idegen anyag eltávolításához fültisztító pálcica segítségével óvatosan törölje le a fülhallgatók töltési érintkezőit.

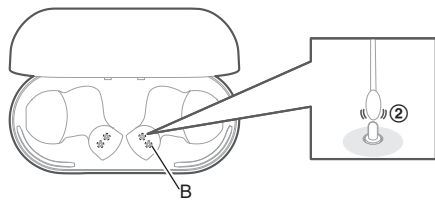
- 1 Érintse a fültisztító pálcica csúcsát a töltési érintkezőkhöz (A).
- 2 Forgassa a fültisztító pálcica , hogy letörölje a szennyeződések.



Tisztítsa meg a töltőegység töltési érintkezőit

Fültisztító pálcica segítségével óvatosan törölje le a töltőegység töltési érintkezőit.

- 1 A töltési érintkezők csúcsát (B) egy fültisztító pálcica segítségével tisztítsa meg felülről.
- 2 Szennyeződés eltávolításához egy fültisztító pálcikával simítsa át a töltési érintkezők csúcsát.

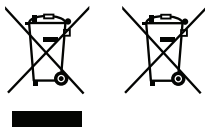


Fontos:

Egyik oldalról vagy irányból se fejtsen ki nyomást a töltési érintkezőkre. (Kárt okozhat)

Tájékoztatás felhasználók számára az elhasználadott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról.

Csak az Európai Unió és olyan országok részére, amelyek begyűjtő rendszerekkel rendelkeznek



A termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon szereplő szimbólumok azt jelentik, hogy az elhasználadott elektromos és elektronikus termékeket, szárazelemeket és akkumulátorokat tilos az általános háztartási hulladékkal keverni. Az elhasználadott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy a helyi törvényeknek, megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek, szárazelemek és akkumulátorok előírászerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megóvásához, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását. Amennyiben a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban további kérdése lenne, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál. E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.

Megjegyzés a szárazelem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban (alsó szimbólumpélda):

Ezek a szimbólumok kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.

Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.
PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai
Senai, Johor 81400 Malaysia
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2023

PNQP1800YA PP1222MU1043